

Hib պատվաստանյութ (Haemophilus Influenzae b տիպը)

Many Vaccine Information Statements are available in Armenian and other languages. See www.immunize.org/vis

Պատվաստանյութի վերաբերյալ շատ տեղեկատվական նյութեր հասանելի են հայերենով և այլ լեզուներով: Տե՛ս www.immunize.org/vis կայքը

1 Ինչու՞ պատվաստվել:

Haemophilus influenzae b տիպը (Hib) բակտերիաներից առաջացած լուրջ հիվանդություն է: Այն սովորաբար առաջանում է 5 տարեկանից ցածր երեխաների մոտ: Այն կարող է նաև ազդել որոշակի բժշկական վիճակներ ունեցող մեծահասակների վրա:

Ձեր երեխան կարող է վարակվել Hib հիվանդությամբ՝ լինելով երեխաների կամ մեծահասակների շրջապատում, ովքեր հնարավոր է լինեն բակտերիակիր և չինանան այդ մասին: Մանրէներն անցնում են մեկ անձից մյուսին: Եթե մանրէները մնում են երեխայի քթում և կոկորդում, հավանական է, որ երեխան չի հիվանդանա: Սակայն երբեմն մանրէները տարածվում են թոքերի և արյան մեջ, և այդ դեպքում Hib-ը կարող է լուրջ խնդիրներ առաջացնել: Սա կոչվում է ինվազիվ Hib հիվանդություն:

Մինչև Hib պատվաստանյութի կիրառումը՝ Hib հիվանդությունը Միացյալ Նահանգներում 5 տարեկանից ցածր երեխաների շրջանում բակտերիալ մենինգիտի գլխավոր պատճառն էր: Մենինգիտը գլխուղեղի և ողնաշարի թաղանթի վարակ է: Այն կարող է հանգեցնել ուղեղի վնասվածքի և խլության: Hib հիվանդությունը կարող է նաև պատճառ հանդիսանալ՝

- թոքաբորբի
- կոկորդի խիստ այտուցվածության՝ դժվարացնելով շնչառությունը
- արյան, հոդերի, ոսկորների և վերասրտենո վարակի
- մահվան

Մինչև Hib պատվաստանյութի կիրառումը, ամեն տարի Միացյալ Նահանգներում 5 տարեկանից ցածր շուրջ 20000 երեխա ունենում էր Hib հիվանդությունը, իսկ նրանց մոտ 3-ից 6 տոկոսը մահանում էր:

Hib պատվաստանյութը կարող է կանխել Hib հիվանդությունը: Hib պատվաստանյութի կիրառումից ի վեր վարակիչ Hib հիվանդության դեպքերը 99%-ով նվազել են: Շատ և շատ երեխաներ դեռ կվարակվեին Hib հիվանդությամբ, եթե դադարեցնեինք պատվաստումը:

2 Hib պատվաստանյութ

Առկա են Hib պատվաստանյութի մի քանի տարբեր ապրանքանիշեր: Ձեր երեխան կստանա 3 կամ 4 դեղաչափ՝ կախված այն բանից, թե որ պատվաստանյութն է օգտագործվում:

Hib պատվաստանյութի դեղաչափերը սովորաբար խորհուրդ են տրվում հետևյալ տարիքներում.

- Առաջին Դեղաչափը. 2 ամսական հասակում
- Երկրորդ Դեղաչափը. 4 ամսական հասակում
- Երրորդ Դեղաչափը՝ 6 ամսական հասակում (եթե անհրաժեշտ է՝ կախված տվյալ պատվաստանյութի ապրանքանիշից)
- Վերջին/հրթանիչ Դեղաչափը՝ 12-15 ամսական հասակում

Hib պատվաստանյութը կարելի է տալ այլ պատվաստանյութերի հետ միաժամանակ:

Hib պատվաստանյութը կարող է տրվել որպես համակցված պատվաստանյութի մաս: Պատվաստանյութերի համակցումը կատարվում է այն դեպքում, երբ երկու և ավելի տեսակի պատվաստանյութեր համակցվում են մեկ ներարկման մեջ, որպեսզի մեկ ներարկումն ի վիճակի լինի պաշտպանելու մեկից ավելի հիվանդություններից:

5 տարեկանից բարձր երեխաները սովորաբար Hib պատվաստանյութի կարիք չունեն:

Սակայն այն կարող է տրվել փայծաղի բնածին բացակայությամբ կամ մանգաղածն բջջային հիվանդությամբ տառապող ավելի մեծ տարիքի երեխաներին կամ մեծահասակներին՝ նախքան փայծաղի հեռացումը կամ ոսկրածուծի փոխպատվաստումից հետո: Այն կարող է նաև առաջարկվել HIV-ով տառապող 5-18 տարեկան անձանց: Ձեր բժշկից խնդրեք լրացուցիչ տեղեկատվություն:

Բժիշկը կամ ձեզ պատվաստող անձը ձեզ կարող է լրացուցիչ տեղեկատվություն տրամադրել:



3

Որոշ մարդիկ չպետք է ստանան այս պատվաստանյութը

Hib պատվաստանյութը չպետք է տրվի 6 շաբաթականից փոքր նորածիններին:

Hib պատվաստանյութը չպետք է տրվի ցանկացած անձի, որը երբևէ ունեցել է կյանքին սպառնացող որևէ ալերգիկ ռեակցիա Hib պատվաստանյութի նախկին դեղաչափ ընդունելուց հետո ԿԱՄ այս պատվաստանյութի որևէ մասի նկատմամբ ունի սուր ալերգիա: *Պատվաստանյութ տվող անձին հայտնեք ցանկացած խիստ ալերգիկ ռեակցիաների մասին:*

Անձինք, ովքեր թեթևակի հիվանդ են, կարող են ստանալ Hib պատվաստանյութ: Անձինք, ովքեր չափավոր կամ խիստ հիվանդ են, հավանաբար պետք է սպասեն մինչև կազդուրվելը: Խոսք էր առողջապահական խնամք ապահովողի հետ, եթե պատվաստանյութ ստացող անձը ներարկման նշանակված օրը լավ չի զգում:

4

Վտանգները

Ցանկացած այլ դեղորայքից, ներառյալ պատվաստանյութերից, կարող են առաջանալ կողմնակի ազդեցություններ: Դրանք սովորաբար մեղմ են և ինքնուրույն վերանում են: Հնարավոր են նաև լուրջ ռեակցիաներ, սակայն դրանք հազվադեպ են:

Hib պատվաստում ստացող մարդկանց մեծ մասը դրա հետ կապված խնդիրներ չունեն:

Hib պատվաստմանը հաջորդող **մեղմ խնդիրներ.**

- կարմրածություն, տաքություն կամ այտուցվածություն՝ ներարկման հատվածում:
- տենդ

Այս խնդիրները հաճախակի չեն: Եթե դրանք ի հայտ են գալիս, ապա դրանք սովորաբար ի հայտ են գալիս ներարկումից անմիջապես հետո և տևում են 2 կամ 3 օր:

Խնդիրներ, որ կարող են առաջանալ ցանկացած պատվաստումից հետո.

Ցանկացած դեղամիջոց կարող է առաջացնել սուր ալերգիկ ռեակցիա: Նման ռեակցիաները պատվաստանյութից շատ հազվադեպ են՝ 1 միլիոն դեղաչափից ավելի քիչ և կարող են առաջանալ պատվաստումից հետո մի քանի րոպեից մինչև մի քանի ժամվա ընթացքում:

Ինչպես ցանկացած դեղամիջոցի հետ, պատվաստանյութի պատճառած լուրջ վնասվածքի կամ մահվան շատ փոքր հավանականություն կա:

Ավելի մեծ երեխաները և մեծահասակները կարող են նման խնդիրներ ունենալ ցանկացած պատվաստումից հետո.

- Մարդիկ երբեմն ուշագնաց են լինում բուժօգործողություններից հետո, ներառյալ պատվաստումը: Մոտավորապես 15 րոպե նստած կամ պառկած մնալը կարող է օգնել կանխելու ուշաթափությունը և վայր ընկնելու հետևանքով առաջացած վնասվածքները: Հայտնեք ձեր բժշկին, եթե դուք ունեք թեթև գլխապտույտ կամ տեսողության փոփոխություն կամ զնգոց ականջներում:
- Որոշ մարդիկ ունենում են սուր ցավ ուսի մեջ և ձեռքը շարժելու դժվարություն՝ ներարկման հատվածում: Սա շատ հազվադեպ է պատահում:

Պատվաստանյութերի անվտանգությունը միշտ վերահսկվում է: Լրացուցիչ տեղեկատվության համար այցելեք՝ www.cdc.gov/vaccinesafety/

Translation provided by the Immunization Action Coalition

5

Ի՞նչ տեղի կունենա լուրջ խնդրի առկայության դեպքում:

Ի՞նչ պետք է ես փնտրեմ:

- Փնտրեք ձեզ վերաբերող ցանկացած բան, ինչպես, օրինակ՝ **խիստ ալերգիկ ռեակցիայի** նշաններ, շատ բարձր ջերմություն կամ անսովոր վարքագիծ:

Խիստ ալերգիկ ռեակցիայի նշանները կարող են ներառել՝ ցան, դեմքի և կոկորդի, այտուցվածություն, ծանր շնչառություն, արագ սրտխփոց, գլխապտույտ և թուլություն: Սրանք սովորաբար սկսվում են պատվաստումից հետո մի քանի րոպեից մինչև մի քանի ժամ անց:

Ի՞նչ պետք է ես անեմ:

- Եթե դուք կարծում եք, որ դա սուր ալերգիկ ռեակցիա է կամ այլ անհետաձգելի դեպք, որը չի կարող սպասել, զանգահարեք 9-1-1 կամ զնացեք մոտակա հիվանդանոց: Այլապես՝ զանգահարեք ձեր բժշկին:
- Այնուհետև, ռեակցիայի մասին պետք է զեկուցել Vaccine Adverse Event Reporting System-ին (VAERS) (Պատվաստանյութերի անբարենպաստ ազդեցությունների հաշվետվությունների համակարգ): Ձեր բժիշկը կարող է գրանցել այս զեկույցը, կամ դա դուք կարող եք ինքներդ էլ անել VAERS վեբ կայքի միջոցով՝ www.vaers.hhs.gov, կամ զանգահարելով **1-800-822-7967** հեռախոսահամարով:

VAERS-ը բժշկական խորհրդատվություն չի տալիս:

6

Պատվաստանյութից ստացված վնասվածքի փոխհատուցման ազգային ծրագիրը

National Vaccine Injury Compensation Program-ը (VICP) (Պատվաստանյութից ստացված վնասվածքի փոխհատուցման ազգային ծրագիր) դաշնային ծրագիր է, որը կոչված է փոխհատուցելու որոշակի պատվաստանյութերից տուժած մարդկանց:

Մարդիկ, ովքեր կարծում են, որ վնասվել են պատվաստանյութից, կարող են իրազեկվել ծրագրի մասին և բողոք ներկայացնելու մասին՝ զանգահարելով **1-800-338-2382** կամ այցելելով VICP կայք www.hrsa.gov/vaccinecompensation: Բողոք ներկայացնելու համար ժամանակային սահմանափակում կա:

7

Ինչպե՞ս կարող եմ ավելին իմանալ:

- Հարցրեք ձեր բժշկին: Նա կարող է ձեզ տալ պատվաստանյութի փաթեթի ներդիրը կամ առաջարկել տեղեկատվության այլ աղբյուրներ:
- Չանգահարեք ձեր տեղական կամ նահանգային առողջապահական բաժանմունք:
- Կապվեք Centers for Disease Control and Prevention-ի (CDC) (Հիվանդության վերահսկման և կանխարգելման կենտրոնների) հետ.
 - Չանգահարեք **1-800-232-4636** հեռախոսահամարով (**1-800-CDC-INFO**) կամ
 - Այցելեք CDC-ի կայք www.cdc.gov/vaccines հետևյալ հասցեով՝

**Vaccine Information Statement
Hib Vaccine**

4/02/2015 Armenian
42 U.S.C. § 300aa-26

